

# HEBERGEMENT Emplacements 2017

CAMPSITE CARAVANING  
CAMPINGPLATZ  
KAMPEER

maximum 6 personnes  
+ 2 installations par  
emplacement

Tarif à la journée - Départ avant 12h / Arrivée après 15h

Price per day - Departure before 12 am / Arrival after 3 pm - 6 people + 2 installations maximum per pitch  
Preis pro Tag - Abreise bevor 12 Uhr / Ankunft ab 15 Uhr - 6 Personen und maximal 2 Campingeinheiten pro Stellplatz  
Tarief per dag Voor vertrek 12 uur / 15 uur Aankomst - 6 personen + maximaal 2 faciliteiten per staanplaats.



**ZONE A** : emplacement bordure bassin - **ZONE B** : emplacement bordure d'eau - **ZONE C** : emplacement standard

Prix par jour en € Price per day in €	01/04-01/05			01/05-24/06 et 02/09-17/09			24/06-08/07			08/07-15/07			15/07-26/08			26/08-02/09		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
	34 €	32 €	28 €	25 €	23 €	20 €	34 €	32 €	28 €	42 €	38 €	34 €	62 €	57 €	53 €	42 €	38 €	34 €
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
	42 €	40 €	36 €	33 €	31 €	28 €	44 €	42 €	38 €	50 €	46 €	42 €	70 €	65 €	61 €	50 €	46 €	42 €

Pers. suppl.+ de 13 ans	6,00 €	6,00 €	6,00 €	10,00 €	12,00 €	10,00 €
Enfant 2 à 13 ans	4,00 €	4,00 €	4,00 €	6,00 €	7,00 €	6,00 €
Enfant - 2 ans	GRATUIT					
(2 maxi)	5,00 €	5,00 €	5,00 €	7,00 €	7,00 €	7,00 €
ou  ou	6,00 €	6,00 €	6,00 €	10,00 €	10,00 €	10,00 €
Animal	6,00 €	6,00 €	6,00 €	7,00 €	7,00 €	7,00 €
Visiteur de + 13 ans	6,00 €	6,00 €	6,00 €	10,00 €	12,00 €	10,00 €
Visiteur de 2 à 13 ans	4,00 €	4,00 €	4,00 €	6,00 €	7,00 €	6,00 €

## jour d'arrivée et jour de départ libres

Accès camping par vidéo caméra (N° d'immatriculation du véhicule)

**Animaux** : Chiens de 1<sup>ère</sup> et 2<sup>ème</sup> catégorie interdits.

Les animaux doivent être tatoués + carnet de vaccination à jour à présenter à votre arrivée à la réception. Ils doivent être tenus en laisse, interdits des plages et unités publiques. Le Camping se réserve le droit de refuser un chien même de 3<sup>ème</sup> catégorie si celui-ci présente un poids supérieur à 20 kg, pouvant gêner ou effrayer les autres résidents (enfants...).

## NON INCLUS DANS LE TARIF DE BASE CI-DESSUS NOT INCLUDED IN THE ABOVE BASIC RATES

TAXES DE SÉJOUR : 0,55€/jour/personne + de 18 ans	TOURIST TAXES: € 0.55* per person per day (over 18 years old)	STEUER FÜR HAUSMÜLL: 0,55€/Tag/ + 18 Jahre.	HEFFING VUILNISO- PHAAL: € 0,55 per dag per persoon + 18 jaar.
---	--	--	---

## EMPLACEMENTS

PITCH / STELLPLATZ / STAANPLAATS

## SEJOUR

Stay  
Aufenthalt  
Verblijf

Date Arrivée / Date of arrival / Ankunftsdatum / Datum van aankomst : / / 2017

Date Départ / Date of departure / Abreisedatum / Datum van vertrek : / / 2017

Réf.:

2017

ATTENTION : Une option doit être posée par téléphone avant l'envoi du présent contrat. Les options sont valables 10 jours.

CAUTION : an option should be agreed by telephone before sending back the present contract. Options are available for 10 days.

ACHTUNG : Eine Option muss telefonisch vor Absenden des vorliegenden Vertrags geltend gemacht werden. Optionen sind 10 Tage gültig.

OPGELET : Opties dienen telefonisch kenbaar gemaakt te worden voordat deze overeenkomst verzonden wordt. De opties blijven 10 dagen geldig.

Nom / Name/Name/Naam : \_\_\_\_\_ Prénom / First name/Vorname/Voornaam : \_\_\_\_\_

Adresse / Full address/Adresse/Adres : \_\_\_\_\_

Code postal / Post code/Postleitzahl/Postcode : \_\_\_\_\_ Ville / Town/Ort/Plaats : \_\_\_\_\_ Pays / Country/Land : \_\_\_\_\_

Tél. : \_\_\_\_\_ Portable / Mobile phone number/Mobiltelefon/Mobiel (telefoon) : \_\_\_\_\_

Fax : \_\_\_\_\_ E-mail : \_\_\_\_\_

Date et lieu de Naissance / Date and place of birth/Geburtsdatum und Geburtsort/Geboortedatum en -plaats : \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Age/Age/Alter/ Leeftijd : \_\_\_\_\_ à (lieu) /Place of birth/in (Ort/en -plaats : \_\_\_\_\_

Véhicule(s) / Vehicle(s)/Fahrzeug(e)/Voertuig(en) :  Voiture / Car/Auto  Moto / Motorcycle/Motorrad/Motor  Autre / Other/Sonstiges/Anders : \_\_\_\_\_

Immatriculation(s) / Car registration/Einschreibung/Registratie : \_\_\_\_\_

Marque(s) / Mark/Marke/Merk : \_\_\_\_\_ Couleur(s) / Colour/Farbe/Kleur : \_\_\_\_\_

Dimension matériel (tente, caravane...) / material dimension (tent, caravan ...) / Material Dimension (Zelt, Wohnwagen ...) / Materiële dimensie (tent, caravan ...): \_\_\_\_\_

ACCOMPAGNE DE / ACCOMPANIED BY / WEITERE PERSONEN / VERGEZELD DOOR								
Nom / Name	1	2	3	4	5	6	7	8
Prénom / First name - Vorname								
Date de Naissance Birthday/Geburstag								

## EMPLACEMENT / Camping pitch / Stellplatzgebühren / Staanplaatssen

- ZONE A (BORD BASSIN)  ZONE B (BORD D'EAU)  ZONE C (STANDARD)  
 TENTE/TENT/ZELT/TENT  CARAVANE/CARAVAN/WOHNWAGEN/CARAVAN  CAMPING-CAR/CAMPING - CAR/WOHNMOBIL/CAMPER

## MONTANT DES ACOMPTES / Deposit / Anzahlung / Aanbetaling :

Pour tout séjour réservé après le 01/06 l'intégralité du paiement s'effectue lors de la réservation. For all reservations booked after 1<sup>st</sup> June, payment must be made in full at the time of booking.

Acompte de 25 % du séjour / Down payment of 25% of your stay \_\_\_\_\_ €

Frais de réservation 38€ / Booking fees of €38 + 38,00 €

Montant total des suppléments / Total supplements \_\_\_\_\_ €

MONTANT TOTAL DE L'ACOMPTE = \_\_\_\_\_ €

**Le solde est à régler  
avant le 01/06/2017 /  
Remaining balance due before the  
01/06/2017**

## MODE DE REGLEMENT (ACOMPTE) / Means of payment (Deposit) Bezahlungsmöglichkeiten (Anzahlung) / Betalingsmogelijkheden (Aanbetaling)

Chèque bancaire ou postal libellé à l'ordre : Camping Les Viviers  Chèques vacances (tous libellés avec votre nom et adresse)

Mandat postal (Mandat cash)  Virement bancaire / Bankers's draft / Banküberweisung \_\_\_\_\_

Carte bancaire / Creditcard / Kreditkarte / Creditcard (We advice without bantaxes) : VISA, EUROCARD, MASTERCARD

N° : \_\_\_\_\_ Date d'expiration / Date of expiration : Fälligkeitsdag / Vervaldatum : \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Cryptogramme : The last three numbers on the back of your bankcard / 3 letzte Ziffern (Bankkarte) / 3 nummers (bankpasje) : \_\_\_\_\_

## ASSURANCE ANNULATION (facultative) /Cancellation insurance/Stormoversicherung/Annuleringsverzekering OUI / Yes / JA NON / NO/NEIN/NEE

A souscrire et à régler impérativement lors de la réservation : 7,50 € par séjour (hors taxes et frais de réservation). This must imperatively be taken out and paid for at the time of reservation: €7,50 per stay camping, (excluding taxes and reservation charges). Muss in jedem Fall bei Ihrer Reservierung abgeschlossen und bezahlt werden: 7,50 € pro Aufenthalt auf dem Campingplatz.(ohne Steuern und Bearbeitungsgebühr). Dient bij reservering afgesloten en betaald te worden: 7,50 euro voor een verblijf op de camping. (buiten belastingen en reserveringskosten).

**A retourner à - To be returned - Bitte zurückschicken an - Terug te sturen aan - Dar la vuelta a :**

Camping LES VIVIERS \*\*\*\* CLAOUEY - 33950 LEGE - CAP FERRET - FRANCE

Tout contrat retourné incomplet et non signé ne pourra être pris en compte. Any contract returned incomplete or unsigned shall not be taken into account. Unvollständig ausgefüllte und nicht unterzeichnete Verträge können nicht berücksichtigt werden. Een onvolledig en niet ondertekend contract kan niet in behandeling genomen worden. Cualquier contrato dado la vuelta incompleto y no firmado no podrá tenerse en cuenta.

- Signature précédée de "pour acceptation des conditions générales de vente et acceptation du règlement intérieur". -Signature preceded "For acceptance of general sales conditions below and internal rules" -Handtekening van de klant, voorafgegaan door de vermelding "Voor aanvaarding van de algemene hierna genoemde verkoopcondities". -Unterschrift des Kunden mit "Einverständniserklärung mit den nachstehenden Allgemeinen en acceptatie van het reglement. Firma precedida por «la aceptación de los términos y condiciones y la aceptación de las reglas»

Date / Datum : / / 2017 Signature :